18th Biennial Conference of the Association of Italian-Canadian Writers (AICW)

The Traces We Leave: Italian-Canadians and Their Works

Università degli Studi di Torino (Via S. Ottavio 18)

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne

Sezione di Anglistica e Americanistica

Wednesday 28th September – Saturday 1st October 2022

DAY 1: WEDNESDAY 28TH SEPTEMBER

Auditorium Aldo Moro

09:30 REGISTRATION

10:00 WELCOMING REMARKS

Prof. Chiara Simonigh (Visual Studies, Rector's Delegate for Communication)
Prof. Virginia Pulcini (English Linguistics, Vice Director for Research and Coordinator of the English and American Studies group)

Prof. Carmen Concilio, Dr Licia Canton, Dr Maria Cristina Seccia, Prof Domenic Beneventi (Conference organizers)

SESSION 1: Keynote speech (Chair: Carmen Concilio)

10:15 Oriana Palusci (Università degli Studi di Napoli L'Orientale): *The Aesthetics of Wood: Italian Past, Canadian Experiences*

11:00 Opening address by Commissioner Virginie Lévesque - Canadian Embassy in Rome

11:15 Discussion

11:20 Coffee break

SESSION 2: Readings (Chair: John Calabro)

11:50 Diane Pacitti: From the novel *Between Two States*

12:10 Domenic Cusmano: From the short story "Sacred Cows"

12:30 Anna Romano Milne: From the poetry and prose collection *Sette bello*

12:50 Discussion

13:10 BREAK (free time)

SESSION 3: ***Migration and Trans-cultural Identity: Socio-linguistic and Literary Perspectives***

(Chair: Licia Canton)

15:00 Mirko Casagranda (Università della Calabria):
The Linguistic Functions of Dialect in Italian-Canadian Writing

15:20 Rosina Martucci (Università degli Studi di Salerno): *Pietro Corsi e il Canada*

15:40 Discussion

SESSION 4: Exhibition Inauguration (Chair: Vincenzo Pietropaolo) - Main Hall

16:00 Domenic Cusmano: *Other Places, Other Lives: Traces of Hope in a Troubled World*

Discussion

20:00 WELCOME DINNER

DAY 2: THURSDAY 29th SEPTEMBER

Room Aldo Moro 1 - Palazzo Aldo Moro (Building A)

SESSION 1: *Women's Writing and Translation I* (Chair: Oriana Palusci)

10:00 Genni Gunn and Margherita Piva:
The Restlessness of Permanent Tourists: Genni Gunn's Shifting Landscapes

10:30 Maria Cristina Seccia (Università degli Studi di Udine):
Re-tracing the Mother in the Italian Translation of Genni Gunn's Tracing Iris

10:50 Discussion

11:10 COFFEE BREAK

SESSION 2: Readings (Chair: Anna Romano Milne)

11:40 Maria Giuseppina Cesari: From the novel *The Secret of the Settimino*

12:00 Licia Canton: From the novel-in-progress *After Rita Met Massimiliano*

12:20 Discussion

12:40 BREAK (free time)

SESSION 3: Readings (Chair: Maria Giuseppina Cesari)

14:40 Genni Gunn: From the poetry collection *Accidents*

15:00 Nino Famà: From the novel *The Ocean in the Well*

15:20 Discussion

SESSION 4: Readings (Chair: Carmelo Militano)

15:40 Michaela Di Cesare: From the play *Terroni, or That Dirty Story in the South*

16:00 John Calabro: From the novel *Buried*

16:20 Discussion

SESSION 5: Community Projects (Chair: Mirko Casagranda)

16:40 Vincenzo Pietropaolo: *Unveiling the Queer-Italian-Canadian Experience*

17:00 Licia Canton: *The Queer and Italian-Canadian Project*

17:20 Discussion

DAY 3: FRIDAY 30th SEPTEMBER

Room Aldo Moro 1 - Palazzo Aldo Moro (Building A)

SESSION 1: ***Migration and Trans-cultural Identity: an Ethnographic Perspective***

(Chair: Maria Cristina Seccia)

10:00 Marisa Portolese (Concordia University):
Goose Village-Kinship, Legacy and Cultural Heritage

10:20 Giuliana Colalillo: *La nonna canadese 2.0: First Generation Italian Immigrant Women in Canada*

10:40 Discussion

11:00 Coffee break

SESSION 2: Readings (Chair: Anna Ciardullo Villapiana)

11:30 Carmelo Militano: From the poetry and prose collection *Catching Desire*

11:50 Rosetta Rosati: From the memoir *Maples and Chestnuts*

12:10 Discussion

12:30 BREAK (free time)

SESSION 3: ***Travel and Cultural Identity*** **(Chair: Oriana Palusci)**

14:30 Carmen Concilio (Università degli Studi di Torino): TBC

14:50 Ylenia De Luca (Università degli Studi di Bari Aldo Moro): *L'intervento degli scrittori italo-quebecchesi nella riconfigurazione dello spazio identitario del Québec attraverso un lungo viaggio «gastro-letterario»*

15:10 Discussion

SESSION 4: Community Projects (Chair: Anna Romano Milne)

15:30 Anna Ciardullo Villapiana: *Narrarsi altrove*

15:50 Mirko Casagranda (Università della Calabria) and **Domenic Cusmano** (Accenti): *The First International Accenti Festival*

16:10 Discussion

U_Night (Notte della Ricerca UniTo)

SESSION 5: Documentary screening (Chair: Carmen Concilio)

18:00 ***Creative Spaces: Queer and Italian Canadian (2021). Director Licia Canton. ÉRÉQQ & AICW.*** **Discussion**

***

DAY 4: SATURDAY 1ST OCTOBER

Room Sala Lauree - Palazzo Aldo Moro (Building A)

SESSION 1: ***Women's Writing and Translation II*** **(Chair: Maria Cristina Seccia)**

10:00 Lianne Moyes (University of Montreal): *Making Silence Speak: Licia Canton's* The Pink House and Other Stories

10:20 Maria Pia Spadafora: *Beyond Self-translation and Translation in Licia Canton's* The Pink House and Other Stories

10:40 Discussion

SESSION 2: Readings (Chair: Domenic Cusmano)

11:00 Cristina Pepe: From the essay "Nzalat Purtuall"

11:20 Vincenzo Pietropaolo From the short story "Meditation"

11:40 Anna Ciardullo Villapiana: Selected poems

12:00 Discussion

Lunch and tour (approximate end time: 16:30)